CINECLUB NUCLEO

www.cineclubnucleo.com

Con el apoyo del INCAA y la gerencia de Espacios INCAA

- Fundado por Salvador Sammaritano
- Fundación sin fines de lucro
- Miembro de la Federación Argentina de Cine Clubes
- Miembro de la Federación Internacional de Cine Clubes
- Declarada de interés especial por la Legislatura de la Ciudad de Bs. Aires

Temporada Nº **58**
Exhibición Nº
7435 7436

Cine
GAUMONT

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 4825 4102 o escribiendo a: **ccnucleo@hotmail.com**

Buenos Aires, martes 17 de mayo de 2011

Todas las películas que se exhiben deben considerarse **Prohibidas para menores de 16 años**

VEA CINE EN EL CINE – VEA CINE EN EL CINE - VEA CINE EN EL CINE

LE QUATTRO VOLTE

(Italia / Alemania / Suiza - 2010)

Dirección: MICHELANGELO FRAMMARTINO. *Guión*: Michelangelo Frammartino. *Dirección de fotografía*: Andrea Locatelli. *Diseño del film:* Matthew Broussard. *Música original*: Paolo Benvenuti. *Montaje:* Benni Atria, Maurizio Grillo*. Mezcla de sonido:* Paolo Benvenuti, Daniel Iribarren, Simone Paolo Olivero*. Vestuario*: Gabriella Maiolo. *Elenco*: Giuseppe Fuda, Bruno Timpano, Nazareno Timpano. *Producción*: Philippe Bober , Marta Donzelli, Elda Guidinetti, Gabriella Manfré, Susanne Marian, Gregorio Paonessa, Andres Pfäffli, Francesca Zanza. *Productoras*: Invisibile Film, Ventura Film, Vivo Film, Essential Filmproduktion GmbH, Caravan Pass, Altamarea Film, Ministero per i Beni e le Attività Culturali (MiBAC), Eurimages Council of Europe, Calabria Film Commission, Torino Film Lab, Medienboard Berlin-Brandenburg, Regione Calabria, ZDF Enterprises, ARTE, Cinecittà Luce, Radiotelevisione Svizzera Italiana (RTSI). *Duración*: 88'.

Este film se exhibe por gentileza de Z Films

El Film

Angelo es un pastor de cabras, que vive en un pueblo de la Calabria. Todos los días lleva a pastar a sus animales y regresa al atardecer, una tos seca lo acompaña y le impide moverse. Por las noches toma una mezcla de hierbas, (con oración incluida) que le prepara una mujer, que hace el trabajo de limpieza en la iglesia. Hasta que un día pierde esa medicina por el camino e inevitablemente muere.
Este primer personaje es el pretexto, que utiliza su director, para crear una estructura polifónica y circular, que le permita hablar de los ciclos de la vida, de los ciclos de la naturaleza, donde en última instancia: "nada se pierde y todo se transforma". Un pueblo casi medieval es el contexto donde se desarrolla la historia, donde están presentes sus rituales, sus trabajos, sus anónimos habitantes. Porque los tres personajes restantes serán un becerro, que muere prematuramente, en el bosque, un árbol (pino), que participa de un ritual hasta, que es talado por sus habitantes y deviene en madera, y esta, en una gran pira, que a su vez deviene en carbón.
Un documento vital construido poéticamente, cuya estructura da cuenta de un guión preciso, de mucho trabajo en todos los sentidos, de una excelente fotografía y montaje realizado solamente con el sonido natural de las voces, que en él aparecen. La existencia, en casi todas las concepciones religiosas, tal y como aparece en el campo del devenir, sólo adquiere sentido, si podemos vivir nuestra vida, de manera tal, que podamos repetirla. Y esto adquiere sentido en una concepción circular del tiempo, siempre y cuando no haya sólo repetición, sino progreso espiritual. Sólo así la historia adquiere sentido, así como cada suceso y cada momento. Lo cierto es que ni las personas (salvo unas pocas), ni los animales, ni los árboles deciden cómo ni cuándo morir. Una narrativa poco convencional y rigurosa hace de estas cuatro únicas voces, un poema visual, para disfrutar y reflexionar.
(Extraído del *pressbook* del film)

El realizador italiano Michelangelo Frammartino construye un poético y calmado filme sobre las interconexiones entre el ser humano y la naturaleza siguiendo a cuatro de sus elementos

primarios: un hombre, una animal, un árbol y su derivado. Sin diálogo y siendo una composición que pide activamente un trabajo por parte del espectador, es difícil que el filme llegue a todo el mundo a pesar de su universalidad aunque, si uno se deja llevar, puede resultar cautivador.

Un cabrero vive en un pequeño pueblo en una de las montañas de Calabria, población que sigue manteniendo sus tradiciones y estilo de vida a pesar de la escasa gente que la habita. Enfermo, su cura parece ser un vaso con un poco del polvo que cada mañana una mujer recoge del suelo de la iglesia local. Sus últimos días al igual que su muerte está ligada con la vida de su rebaño de cabras, el cual vive de la vegetación que rodea al pueblo.

Difícilmente clasificable, difícilmente describible, este filme con aire de documental pero con una narración perfectamente concebida y desarrollada con sencillez e inteligencia es además un perfecto ejemplo de la variedad de lenguajes que pueden ser empleados para confeccionar un largometraje. **Le quattro volte** es poético y reflexivo pero además es exigente. No es una película para ser consumida, tiene que ser reflexionada y a la vez vivida, dejándose atrapar uno por la atmósfera que crea. El título de **Le quattro volte** hace referencia a las cuatro estaciones, a la vez a alas cuatro formas físicas que además son la base de la vida en la localidad que muestra: animal, vegetal, mineral y gaseoso y a las cuatro encarnaciones de las mismas a través del viejo cabrero, la cabra recién nacida, un árbol, el humo y el residuo de los troncos. Pero a diferencia de lo que podría parecer, la película no describe un círculo completo. Muestra de una forma personal las interconexiones entre el hombre y la naturaleza, la vida y la muerte, cómo estás se tocan, cómo están intrínsecamente ligadas y a pesar de que el director en parte cierra el círculo vital, también deja entender que es un proceso inexorable que avanza.

Por su aspecto formal, no es una película especialmente accesible. Su falta de diálogo puede espantar a algunos espectadores pero realmente el filme no necesita ninguno. Sin tener una cinematografía especialmente bella, a lo que tiene que ofrecer se llega dejándose uno capturar por cómo el director construye la película y su atmósfera, estando dispuesto a hacer un esfuerzo de comprensión y apreciando tanto la huella que el filme deja como las ideas que tiene detrás.

Le quattro volte puede parecer algo esotérica desde fuera pero si se está dispuesto a entrar en ella es una experiencia bella y sensible, alejada del lenguaje cinematográfico habitual y puede resultar en una película notablemente fascinante.

(Extraído de www.criticscinema)

Las cuatro vueltas

"El concepto surge de una frase atribuida a Pitágoras durante una estancia que precisamente tuvo en Calabria: "El hombre contiene estas cuatro vidas; La mineral (sales), la vegetal (linfa), la animal (salvaje), la humana (conocimiento). Para que el hombre pueda conocerse bien debe conocerse cuatro veces mediante estos cuatro elementos cuatro veces". En este sentido la de Pitágoras es una figura que me atrae mucho ya que aparece en el pensamiento de varios filósofos posteriores. Su conocimiento estuvo encaminado a buscar el equilibrio, que es precisamente lo que trato con "Le quattrovolte".

Una película natural

"Es una película sobre el vínculo entre hombre y naturaleza. El cine es uno de esos instrumentos con los cuales el hombre se considera el centro de todo. Hemos intentado que salga a la superficie algo que normalmente se queda en un segundo plano en el cine y la cultura: los animales, las plantas, los objetos. En el plano secuencia central de la cinta conquistan la escena, a la búsqueda de una nueva alianza con el hombre, de un nuevo equilibrio"

Una película política

"Puedes trabajar un tema o trabajar a través del lenguaje, modificándolo, mediante el cual puedes asimismo "denunciar". Porque algunas dependencias del público son causadas por lenguajes aparentemente inocuos. Hay quien se ocupa de política y televisión que está convencido de que el espectador sea un niño que llevar de la mano. Considero a Le quattrovolte una película política porque obliga al espectador a tomar decisiones."

El cine como conexión entre el hombre y su entorno

"Es un problema personal mío, algo con lo que trabajo siempre, el buscar y encontrar la forma de conexión entre las imágenes que construyo. Es una faceta en la que las imágenes de los últimos han servido de mucha ayuda como por ejemplo los cuadros de Boticelli eran cuadros en los que el foco de atención no está únicamente en el centro de la propia imagen. Trato de construir imágenes que cambien el sentido de la percepción inconsciente tal y como la tenemos concebida. En este sentido trato de aplicarme al pie de la letra la frase de Gilles Delereux: "El cine y las imágenes establecen la relación entre el hombre y lo que le rodea".

El guión

"Aunque pueda parecer todo lo contrario, había un guión bien definido antes de rodar. Me hubiera gustado escribirlo a medida que iba rodando pero al tener medios tan escasos me vi obligado a planificarlo todo al milímetro. De hecho fue una larga fase de pre-rodaje con más de dos años de duración. Debía tener las ideas muy claras cuando empezara a rodar. Ten en cuenta que toda la película está grabada con medios prácticamente domésticos. En mi película trato que el intercambio entre las personas, animales y objetos que aparecen en ella se transmita ante todo a través del sonido. El hombre lo ubico en un segundo plano en beneficio de la imagen que la coloco en primer plano. Con la intención de trabajar el sentido perceptivo tan característico de la película realizamos un minucioso trabajo de sonido que opino, resulta clave para la correcta asimilación de la verdadera esencia de la película".

¿Ficción o documental?

"Es una categorización que a mi no me interesa lo más mínimo. Entiendo que puede resultar interesante para las distribuidoras y productoras a la hora de catalogar un producto y poder

venderlo, pero en mi caso opino que es muy complicado ver la diferencia. La clave está en la relación entre lo que se ve y el ojo que lo ve.”

El plano secuencia

“Es con diferencia la escena que más nos costó rodar y en cierta forma, la escena clave de toda la película, ya que en un mismo plano conseguimos aunar toda la esencia argumental que el film pretende transmitir: La entrada al pueblo deja de lado la naturaleza. Si se observa la escena con detenimiento la casa del pastor está en el límite del encuadre y sirve como el límite o frontera entre un mundo y otro. Además, en la misma secuencia, los hombres salen en procesión y justo se da la casualidad de que por su parte, las cabras entran en el pueblo dando perfectamente forma así a la idea de intercambio entre elementos naturales que intento transmitir a lo largo de toda la película.”

(Entrevista al director extraída de http://www.filmin.es)

Rogamos apagar los celulares
No se pueden reservar butacas